AŬSTRALIA ESPERANTO-ASOCIO (AEA)
NOV-ZELANDA ESPERANTO-ASOCIO (NZEA)

SOMER-KURSARO KAJ KONGRESO

11 – 17 januaro 2026

St Francis Retreat Centre

Aŭklando, Nov-Zelando

SALUTMESAĜO

Bonvenon al Aŭklando.

Bonvenon al nia kongreso/somerkursaro de 2026.

La estraro de AEA kaj NZEA refoje provis organizi kiel eble plej interesan Esperanto-eventon.

Ni speciale dankas ĉiujn partoprenontojn, kiuj prezentos erojn, gvidos aŭ organizos diversajn eventojn. Tiun ĉi kongreson organizas kaj okazigas manpleno da volontuloj. Se aŭ kiam okazas misaĵoj, bonvolu memori tion kaj estu ĝentila al ili.

Memoru. ke neniu el ni estas denaska parolanto de Esperanto. Estu pacienca kun komencantoj. Parolu kun ili kaj kuraĝigu ilin.

Ne forgesu fari belajn kaj interesajn fotojn dum la semajno kaj partoprenu nian fotokonkurson.

Nome de AEA kaj NZEA ni deziras al vi agrablan, amuzan, kaj fruktodonan tempon dum la somerkursaro kaj en Aŭklando.

Heather, Joanne, Jonathan, Sandor, Terry, William (AEA)
Bradley, Cameron, David, Georgia (NZEA)

FOTOKONKURSO

Faru elektronikajn fotojn ***dum*** la kongreso kaj ***pri*** la kongreso.

Sendu ilin al Joanne Johns, la juĝisto (navear@gmail.com).
Certigu, ke la foto(j) ne estu pli granda(j) ol 5MB. Maksimume 10 fotoj de ĉiu konkursanto.

Limdato: **Ĵaŭdo, la 15a de januaro 2026, je 19:30**

La fotoj estos montrataj dum la lasta vespero (vendredon, la 16an de januaro 2026) kaj la tri plej bonaj gajnos premiojn.

Ankaŭ sendu viajn fotojn pri la kongreso ĉiun tagon al fotoj@esperanto.org.au
Ili montriĝos sur la granda ekrano en la enirejo.

AŬKLANDO-2026
WhatsApp group

Aliĝu al nia WhatsApp grupo por la somerkursaro

Aŭklanda somerkursaro: dimanĉon, 11an – sabato, 17a de januaro 2026

	Dim 11	Lun 12	Mar 13	Mer 14	Ĵaŭ 15	Ven 16	Sab 17
		Jogo *(Helen)*	**Jogo** *(Helen)*	**Jogo** *(Helen)*	**Jogo** *(Helen)*	**Jogo**(*Helen)*	
07:00		**Matenmanĝo**	**Matenmanĝo**	**Matenmanĝo**	**Matenmanĝo**	**Matenmanĝo**	**Matenmanĝo**
08:00							
09:00		**Malfermo**	**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	**Bonan vojaĝon**
10:00		**Kafopaŭzo**					
		Esperanto-kursoj	**Kafopaŭzo**	**Kafopaŭzo**	**Kafopaŭzo**	**Kafopaŭzo**	
11:00			**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	**Esperanto-kursoj**	
12:00		**Komuna foto #1**			**Komuna foto #2**		
		Tagmanĝo	**Tagmanĝo**	**Ekskurso: Devonport**	**Tagmanĝo**	**Tagmanĝo**	
13:00							
14:00	**Alveno, Registrado**	**Manĝarbaroj** *(Joanne CHO)*	**La kataluna** *(David Ryan)*		**Historio de la biciklo** *(Sandor)*	**Elstaraj plantoj** *(Donald)*	
						Videoludoj *(Cameron)*	
15:00		**Japana Esperantujo**	**Du poetoj** *(Charles)*		**Kuriozaj mapoj** *(Helen)*	**Magio** *(Joseph)*	
		Kafopaŭzo	**Kafopaŭzo**		**Kafopaŭzo**	**Kafopaŭzo**	
16:00		**Lumo, ne nur ...** *(Joël FONTAINE)*	**Lumo & poluado** *(Ana Abelič Juretič)*		**UK 2027 en Melburno**	**Esperanto Muzeo** *(Lorraine)*	
						trovu.me *(Craige)*	
17:00		**AEA-Jarkunveno [Z]**	**Gramatiko** *(Brendan P)*		**Kvar kantoj** *(Kam Lee)*	**UK en Brno** *(Heather, David R)*	
			Rolludoj *(William)*				
18:00	**Komuna vespermanĝo**	**Vespermanĝo**	**Vespermanĝo**	**Vespermanĝo**	**Vespermanĝo**	**Bankedo**	
19:00							
	Esperanto-filmetoj, babilado (Craige McWhirter)	**Nov-zelanda Vespero** *(Nov-zelandanoj)*	**NZAE-Jarkunveno [Z]**	**Kolombia vespero** *(Moises)*	**AEA-estrarkunveno (Z)**	**Teatraĵoj, Kantado, Foto-konkurso**	
20:00							
			Kvizo *(Brendan L)*		**Cirkla Danco** *(Heather)*		
21:00							

Rimarku: **[Z]** signifas, ke tiu sesio okazos per Zoom. Por la ligilo, sendu mesaĝon al: prezidanto@esperanto.org.au

Dimanĉo, 11a de januaro 2026

14:00 – 18:00	Registrado
18:00 – 19:30	Komuna vespermanĝo *(Ni mem organizos)*
19:30 – 22:00	**Neformala babilado, filmetoj, kantado** *(Craige McWhirter)* Ni montros kelkajn mallongajn Esperanto-filmojn. Ankaŭ ***vi*** kunportu filmeton.

Lundo, 12a de januaro 2026

06:30 – 07:00	Jogo *(Helen PALMER)*
07:00 – 08:30	Matenmanĝo
09:00 – 10:00	**Malferma ceremonio** *(estraroj de AEA & NZEA)* Klarigoj pri la semajno, ekskursoj, manĝaĵoj, demandoj
10:00 – 10:30	Kafopaŭzo
10:30 – 12:15	**Esperanto-kursoj:** **Komencantoj – Beginners** *(Sandor HORVATH)* Baza kurso de Esperanto. Espereble – antaŭ vendredo – vi povos partopreni en kelkaj dialogoj, legi kaj skribi simplajn mesaĝojn, ĝui la belecon de Esperanto kaj esti motivita daŭrigi la studon de la lingvo. *Basic introduction to Esperanto. Hopefully – by Friday – you'll be able to engage in a few dialogues, read and write simple messages, enjoy the beauty of Esperanto and be motivated to continue studying the language.* **Meznivela** *(Joanne CHO)* Tiu ĉi kurso celas helpi al lernantoj pli memfide uzi la lingvon, plifortigi siajn gramatikon, utiligante diversajn ekzerco-tipojn kaj paroligajn aktivaĵojn. **Altnivela** *(Moises HERRERA)* En ĉi tiu altnivela kurso, vi rafinos kaj praktikos viajn lingvokonojn de Esperanto per ludoj, paroligaj sesioj, dinamikaj tem-esploroj, kaj teoriaj lecionoj por solvi ĉiujn viajn dubojn. Tra la sesioj, vi lernos pri la koncepto de lingvotavoloj, kaj paŝon post paŝo plifortigos vian regon de la uzoj de la pronomo "si", la tensoj, la participoj kaj la ne-rekta parolo, elde fundamentaj principoj ĝis aplikoj je alta nivelo por kompleksaj situacioj. Aldone, vi ankaŭ havos plurajn oportunojn apliki la lernitaĵojn, eksperimenti kaj ĝui dum la lernado.
12:15 – 12:30	**Kongresa Foto #1** *(Kam LEE)* Tiuj eventoj fariĝis legendaj. Ne estu senpacienca. Ĝuu la procezon.
12:30 – 14:00	Tagmanĝo
14:00 – 15:00	**Manĝarbaroj kaj nia spirito** *(Joanne CHO)* Joanne esploros naturon, abundecon kaj harmonion.
15:00 – 15:30	**Nuntempa japana Esperantujo** (*Yoko Hagiwara KOBAYASHI)*
15:30 – 16:00	Kafopaŭzo
16:00 – 17:00	**Lumo, ne nur por vidi** (*Joël FONTAINE)* Joël bone konas tiun temon. La prelego temos iomete pri fiziko, tamen je nivelo komprenebla de ĉiuj.

17:00 – 18:00 **AEA-Jarkunveno** – *Partopreno eblas ankaŭ per Zoom* **[Z]**

18:00 – 19:30 Vespermanĝo

19:30 – 20:30 Nov-zelanda Verspero *(Nov-zelandanoj)*.

Kelkaj nov-zelandanoj prezentas "La Landon de la Longa, Blanka Nubo"

20:30 – 21:30 Kantado

Staru aŭ sidu ĉirkaŭ la piano, kaj kantu pere de kantlibroj, kiujn ni provizos. Kaj komencantoj kaj operkantistoj estas bonvenaj!

Mardo, 13a de januaro

06:30 – 07:00 Jogo *(Helen PALMER)*

07:00 – 08:30 Matenmanĝo

09:00 – 10:30 Esperanto-kursoj:

Komencantoj – **Beginners** *(Sandor HORVATH)*

Meznivela *(Joanne CHO)*

Altnivela *(Moises HERRERA)*

10:30 – 11:00 Kafopaŭzo

11:00 – 12:30 Esperanto-kursoj

12:30 – 14:00 Tagmanĝo

14:00 – 15:00 La kataluna lingvo *(David RYAN)*

15:00 – 15:30 Du poetoj: John Shaŭ Neilson kaj Thomas Bracken *(Charles STEVENSON)*

15:30 – 16:00 Kafopaŭzo

16:00 – 17:00 Lumo kaj poluado de atmosfero *(Ana ABELIČ JURETIČ)*

Aŭ: *Tiel estas, se tiel ŝajnas al vi*

Lumo de la suno estas uzata por fotosintezo, la baza procezo de la vivo. Krom la kreo de vivo, la lumo de la Suno havas gravan rolon en kemio de atmosfero kaj ĝia poluado. La plej konata aspekto estas la formado de fotonebulo, kiun enhavas radikalojn, gasojn, organikaj komponaĵojn kaj partikulojn, Fotokemiaj reakcioj de klorumintaj hidrokarbonoj en la stratosfero estas la kaŭzo de pliigita detruo de ozono, ĉefe en polus regionoj.

17:00 – 17:30 Etimologio kaj gramatiko de Esperanto kaj aliaj konstruitaj lingvoj *(Brendan PRICE)*

Brendan legis, ke la literumo de la Esperanta vorto "pingveno" eble havas volapukan originon. Tio inspiris lin prepari ĉi tiun prezentadon.

17:30 – 18:00 Surtablaj rolludoj *(William GEORGESON)*

William, ŝatanto de surtablaj rolludoj, parolos pri kio estas surtabla rolludo, rakontos pri ilia historio, ekde la unua tabulludoj tra militludoj ĝis la modernaj rolludoj, kaj demandos kial ili ne aperis pli frue.

18:00 – 19:30 Vespermanĝo

19:30 – 20:30 NZEA-Jarkunveno – *Partopreno eblas ankaŭ per Zoom* **[Z]**

20:30 – 21:30 Kvizo *(Brendan LINNANE)*

Brendan defios vin per defiaj demandoj.

Merkredo, 14a de januaro

06:30 – 07:00	Jogo *(Helen PALMER)*
07:00 – 08:30	Matenmanĝo
09:00 – 10:30	**Esperanto-kursoj:** **Komencantoj – Beginners** (Sandor HORVATH), **Meznivela** (Joanne CHO), **Altnivela** (Moises HERRERA)
10:30 – 11:00	Kafopaŭzo
11:00 – 12:30	**Esperanto-kursoj**
12:30 – 18:00	**Posttagmeza ekskurso al Devonport *(Cameron BURTON)*** Devonport estas historia vilaĝo kun etaj vulkanoj, multaj restoracioj kaj plaĝoj, kaj mararmea muzeo.
18:00 – 19:30	Vespermanĝo
19:30 – 21:30	**Kolombia vespero** *(Moises HERRERA)* Plonĝu en la riĉan kolombian kulturon kaj ĝian historion! Vi lernos interalie pri la artoj, dancoj, muzikoj, gastronomio kaj pejzaĝoj de tiu bela lando.

Ĵaŭdo, 15a de januaro

06:30 – 07:00	Jogo *(Helen PALMER)*
07:00 – 08:30	Matenmanĝo
09:00 – 10:30	**Esperanto-kursoj:** **Komencantoj – Beginners** (Sandor HORVATH), **Meznivela** (Joanne CHO), **Altnivela** (Moises HERRERA)
10:30 – 11:00	Kafopaŭzo
11:00 – 12:15	**Esperanto-kursoj**
12:15 – 12:30	***Kongresa foto #2***
12:30 – 14:00	Tagmanĝo
14:00 – 15:00	**Historio de la biciklo** *(Sandor Horvath)* Sandor esploros kaj dividos por vi interesaj pecetoj el la historio de la biciklo
15:00 – 15:30	**Kuriozaj Mapoj** *(Helen PALMER)* Helen prezentos interesajn, nekutimajn kaj surprizajn mapojn.
15:30 – 16:00	Kafopaŭzo
16:00 – 17:00	**UK 2027 en Melburno** Ni diskutu kiel fari la 112-an UK-on memorinda evento. Venu kun viaj ideoj kaj energio.
17:00 – 18:00	**Kvar kantoj laŭ lirikverkista vidpunkto.** La prezentado temos pri la lirikoj de modernaj rokmuzikaj kantoj, rilate al evoluado de la temo, uzo de rimo, kaj aliaj aferoj. Tri el la kantoj estas originale verkita el la Esperanto kaj alia estas traduko. La jenaj kantoj estos diskutataj: **1) *Pasio en Katen'*** verkita de Roĝer Borĝes kaj Jimes Milanez, kantita de Supernova www.youtube.com/watch?v=jOke9wsvHZE **2) *Amata Venu*** Kantita de Larisa, albumo: *Ludu kaj Kantu* www.youtube.com/watch?v=93tnOPFyJUw

	3) ***Superbazaro*** verkita de Martin Weise, kantita de Martin kaj la talpoj, albumo: *Superbazaro*, www.youtube.com/watch?v=gWiH8BlpU0U **4)** ***Mozaiko*** – Kjara (Chiara Raggi), Tradukado, adapatado: Federico Gobbo, albumeto: *Nuda*, www.youtube.com/watch?v=gWTtpryE9GA
17:30 – 18:00	**Kantado**
18:00 – 19:30	Vespermanĝo
19:30 – 20:30	**AEA-estrarkunveno (Z)** *(Estraro de AEA)* Partoprenu nian regulan estrarkunvenon, kiu okazas proksimume je tiu tempo ĉiujn du semajnojn. Ni diskutos la Universalan Kongreson 2027 en Melburno.
20:30 – 21:30	**Cirkla danco** *(Heather HELDZINGEN)*

Vendredo, 16a de januaro

06:30 – 07:00	Jogo *(Helen PALMER)*
07:00 – 08:30	Matenmanĝo
09:00 – 10:30	**Esperanto-kursoj:** **Komencantoj** – **Beginners** *(Sandor HORVATH),* **Meznivela** *(Joanne CHO),* **Altnivela** *(Moises HERRERA)*
10:30 – 11:00	Kafopaŭzo
11:00 – 12:30	**Esperanto-kursoj**
12:30 – 13:30	Tagmanĝo
14:00 – 14:30	**Elstaraj plantoj** *(Donald ROGERS*) Roger montros bildojn kaj diskutos kiel elektitaj plantoj elstaras, strangas, surprizas
14:30 – 15:00	**Plenpensaj tradukoj de videoludoj kaj kantoj** *(Cameron BURTON)* Cameron prezentos la kantojn kaj Majnkraftajn modfilojn, kiujn li tradukis, kaj kiujn li lernis ludante.
15:00 – 15:30	**Magio: La Renkontiĝo (Magic: The Gathering)** *(Joseph HORST)* Joseph klarigos la bazan ideon de tiu fama tabulludo.
15:30 – 16:00	Kafopaŭzo
16:00 – 16:30	**Esperanto Muzeo en Ĉinio** *(Lorraine WONG)*
16:30 – 17:00	**trovu.me** *(Craige McWhirter)* Serĉilo, kiu respektas vian privatecon kaj subtenas Esperanton **Interhelpo: Lumigita faktoro de evoluo** *(Craige McWhirter)* Antaŭrigardo de libro en Esperanto, kiun Craige verkas
17:00 – 18:00	**UK en Brno** *(Heather HELDZINGEN kaj David Rockell)* Heather kaj David dividas ilian sperton pri la lasta UK
18:00 – 22:00	**Bankedo:** Atestiloj, teatraĵoj, foto-konkurso, kantado

Sabato, 11a de januaro

07:00 – 08:30	Matenmanĝo
09:00	**Forveturo: Bonan vojaĝon! Ĝis la UK en Naarm/Melburno.**

LA ESPERO

1.

En la mondon venis nova sento,
Tra la mondo iras forta voko;
Per flugiloj de facila vento
Nun de loko flugu ĝi al loko.
Ne al glavo sangon soifanta
Ĝi la homan tiras familion:
Al la mond' eterne militanta
Ĝi promesas sanktan harmonion.

2.

Sub la sankta signo de l' espero
Kolektiĝas pacaj batalantoj,
Kaj rapide kreskas la afero
Per laboro de la esperantoj.
Forte staras muroj de miljaroj
Inter la popoloj dividitaj;
Sed dissaltos la obstinaj baroj,
Per la sankta amo disbatitaj.

3.

Sur neŭtrala lingva fundamento,
Komprenante unu la alian,
La popoloj faros en konsento
Unu grandan rondon familian.
Nia diligenta kolegaro
En laboro paca ne laciĝos,
Ĝis la bela sonĝo de l' homaro
Por eterna ben' efektiviĝos.